

2011年9月25日(日)10:30~12:30

参加費  
1,000円

上級者のための英語クリニック

好評につき 第2弾

～『通訳訓練法』で完璧に使える英語力を身につける～

講師

西川多江子(インタースクール英語専修コース講師)

『なぜ今、通訳訓練法なのか?』

【このような方は是非ご参加下さい】

- ・ TOEIC®800点以上(目安)の方
- ・ 仕事で英語力補強の必要性を痛感されている方
- ・ 忙しくて英語力を磨く時間が充分とれない方
- ・ 海外赴任を控えている方等

あなたは、英語の電話会議でその内容を漏れなく聴いて理解し、自身の意思を簡潔明解に伝えることができますか? 上司に英語での会議の内容を日本語で完璧に伝えることができますか? グローバル化が進み、活躍の場が世界へシフトする中、このような英語力(技能)は日本のビジネスパーソンのスタンダードとなります。実はこれは相手の意思を国籍や文化を問わず漏れなく正確に理解し、第三者に正確に訳して伝える通訳者の技能でもあります。この力が安定すれば、知識や経験をもとに曖昧な理解で終わることのない英語での意思疎通が可能になります。

本セミナーでは、弊社が45年間の同時通訳者の養成と国際舞台の一線での現場経験から創り出した通訳訓練法を用います。経験豊富な講師が、国際社会で通用する英語運用力アップを、通訳訓練法の手法、効果を実践を通じて伝授します。

【プログラム】

- ・ ご自身の今の英語力の把握
- ・ 通訳訓練法の演習

●講師

英語上級レベルのビジネスエリートや官僚等への英語指導と通訳者養成で経験豊富な講師が担当します。国際舞台での経験に基づくここでしか聞けないリアルな情報をお届けします。

●通訳訓練法の解説と演習

- ・ 「通訳訓練法」の英語運用力向上への活用法と効能を解説します。
- ・ ディクテーション、リプロダクション、シャドーイング、クイックレスポンス、スラッシュリーディング、サイトトランスレーション、パラフレーズ、ノートテイキングと実際に通訳訓練法を演習し、体感し、納得、満足頂くセミナーです。

※7月31日(日)の「上級者のための英語クリニック」セミナーにご参加頂いた方もご参加頂けます。

お申込み方法は、裏面をご参照下さい。



インタースクール東京校

Tel: 03-5549-6910

Fax: 03-5549-3204

E-Mail: school-tyk@intergroup.co.jp

URL: http://www.interschool.jp/

ACCESS

- 地下鉄銀座線・南北線溜池山王駅  
8・9番出口より徒歩2分
- 地下鉄丸ノ内線・千代田線  
国会議事堂前駅より徒歩4分  
※8・9番出口をご利用下さい!

# インタースクール東京校

Tel: 03-5549-6910 Fax: 03-5549-3204

E-Mail: school-tky@intergroup.co.jp URL: http://www.interschool.jp/

## セミナー申込書

セミナーにお申込みいただくには、下記の必要事項をご記入の上、本申込書をFAXまたはご郵送下さい。  
また、E-mailでもご予約を受け付けております。  
※下記の「個人情報の取り扱いについて」に同意の上、ご記入ください。

フリガナ		申込日	年	月	日
お名前					
ご住所	〒 -	インタースクール受講歴	<input type="checkbox"/> ある ( 年 コース) <input type="checkbox"/> ない		
ご連絡先	TEL:	インタースクールからの募集要項郵送を希望する <input type="checkbox"/> する (住所を必ずご記載ください。) <input type="checkbox"/> しない			
	携帯				
	E-mail				
参加希望 セミナー	<input type="checkbox"/> 2011年9月25日(日) 10:30~12:30 上級者のための英語クリニック~『通訳訓練法』で完璧に使える英語力を身につける~				

### 個人情報の取り扱いについて

株式会社インターグループ 個人情報保護管理者 野口 浩二  
E-Mail: indi-info@intergroup.co.jp

株式会社インターグループ(以下、当社)は取り扱う業務の中で取得する皆様の個人情報を、  
以下に記載する方法により細心の注意を払って管理します。

- 個人情報の取得と利用について  
当社は皆様の個人情報を下記の目的で取得・利用させていただきます。ご提供いただいた個人情報を目的の範囲をこえて利用することはありません。
  - ・受講内容等の資料を送付するため
  - ・受講されるクラスに関する事務手続きのため
  - ・サンプルレッスン/レベルチェックテスト/セミナー参加等に関する連絡のため
  - ・クラス運営における参考資料とするため
  - ・お問い合わせに休する回答のご連絡のため
  - ・その他のサービス/情報等をご提供するため
  - ・当社から国際会議/通訳/翻訳/人材派遣(職業紹介)/語学研修/データ収集業務などのお仕事をご紹介させていただくため(ただしご本人の承諾を得た場合のみ)
  - ・資産保全信託契約に基づく元本受益者に元本受益権の分配手続きを実施するため
- 個人情報の第三者提供について  
当社は、法令の規程又は司法手続きに基づく要請による場合を除き、取得した受講生の皆様の個人情報を第三者に提供することはありません。ただし、資産保全信託契約に基づき当社が破綻等の状況になった時は、受益者代理人(乙)が元本受益権の一括行使の上分配手続きを実施するために受講生の皆様に個別の意思確認を行うことなく、ご提供いただいた受講生の皆様の個人情報を受益者代理人(乙)および受託者へ提供します。
- 業務委託に伴う個人情報の委託について  
当社にご提供いただいた個人情報を集計や加工のために第三者に委託することがあります。この場合の業務委託先は、当社が個人情報保護体制について一定の水準に達して

いと判断した先で、かつ個人情報の取り扱いについて守秘義務等を内容とする契約書を締結した先に限定します。

- 個人情報の提供される場合の留意点  
皆様が個人情報を当社に提供されるか否かは、皆様の判断にお任せいたします。ただし、必須記入の表示がされている箇所にご記入がない場合は、一部サービスを受けられない場合がありますのでご了承ください。
- その他の事項
  - ・当社では皆様にご提供いただいた個人情報に関して適用される法令を遵守いたします。
  - ・当社ではより良く皆様の個人情報の保護を図るために、又は日本国の従うべき法令の変更に伴い、個人情報保護方針を改定することがあります。
  - ・当社のウェブサイトは外部サイトへのリンクを含んでいます。リンク先のサイトにおける個人情報保護やサイト内容に関しては責任を負いかねます。
  - ・当社WEB画面はクッキーにより個人情報を取得する場合があります。
- 個人情報の開示等に関するお問い合わせについて  
当社の管理する全ての個人情報については、ご本人による利用目的の通知・開示・内容の訂正・追加又は削除・利用の停止・消去及び第三者への提供の停止の権利を行使することが可能です。個人情報に関するお問い合わせ窓口までご相談ください。開示等に関しては、コピー費等の実費をご負担いただきます。

個人情報お問い合わせ窓口  
株式会社インターグループ  
FAX: 06-6372-8087  
E-Mail: indi-info@intergroup.co.jp